

June  
2017

Presbyterian Church in India (Reformed)

# MESSENGER

Pentecost Day  
CHIBAI



Pa-te Ni  
ZATNUAM



# pci Messenger

A monthly organ of Presbyterian Church in India (R)

Vol. XXVI

June 2017

No. 05

## PRODUCTION TEAM

<b><u>Editor</u></b>
<i>Rev. Khen P. Tombing</i>
<i>C/No. 9862088190</i>
<b><u>Jt. Editor</u></b>
<i>Rev. H. Chin Thiansong</i>
<i>C/No. 8731850322</i>
<b><u>Contributing Editors</u></b>
<i>Rev. G. Suanzalam</i>
<i>Rev. Khamlianmang</i>
<i>Rev. T. Liankhola</i>
<i>Eld. T. Khupzadou</i>
<i>Eld. Langkhanpau Guite</i>
<i>Eld. N. Thangzamawi</i>
<b><u>Cir. manager</u></b>
<i>Mr. C. Biaklun</i>

## THU TUUNTE

<i>Editorial</i>	01
<i>Pa-te manphatna</i>	05
<i>Tunnu I tna</i>	09
<i>Tehna a chingzoulou</i>	12
<i>Sunday School sinsaktu</i>	16
<i>Pa-te manphatna 2</i>	21
<i>Tunglam a min sapkhawm..</i>	23
<i>Nu leh pa apan laikhak</i>	26
<i>Mission Huang</i>	28

## Head Office

*Presbyterian Church  
in India (Reformed)  
Box -32, Hebron Veng,  
New Lamka 795006  
Manipur, INDIA*

## Subscription Fee

*Rs. 10/- per copy or per month*

## Website of the Church

*http://www.pcireformed.com*

A sung a thu  
kisuahte editorial board  
ngaihdan ahivek  
kei.

*Printed, published and edited by Rev. Khen P. Tombing at Diamond Offset  
Press for the Presbyterian Church in India (Reformed)*



Pentecost Day THUPUAK

## Kha a dimna bang hiam?

Rev. GoukhansiamGuite, Suptd., SLP

(Akituahpih Bible tangtelte: Deu.16:9-12;Joel 2:28-32;Jn. 16:1-15;Nas.2:1-41; 1Kor.14:24,25;16:8; Exo.23:16a; 34:22a; Lev.23:15-21;Nam.28:26-31)

THEIH DIA POIMOH MASA: Judate Ankuangluina poimohtak mai thum (3) Thukhun Lui hun lai in ana om a, Juda mi pasal a kisim thei taphot Jerusalem leh a kim mel-25 sung a om khate adia tel ngei-ngei na ding ahi. Huai Ankuangluinate tuh: Paikan Ankuang, Pentecost Ankuang leh Bawkta Ankuang ahi (Deu. 16:16). Hiai bang Ankuang-lui hun in, kuamah khutvuak a Toupa ma a pai louh ding, michih in a zoh hun bang uh a pe ding uh' a chi hi (Deu. 16:17). Hiai Ankuangte etsaknei leh a lim (shadow) ahi ua, a bukimna bel Jesu Khrist ahi (Kol. 2:17). A etsakna poimohte:

- i) PaikanAnkuang in Khrist' sisan ziakin a hotdamna ensak a,
- ii) Pentecost Ankuang in, Kha Siangthou piakna ensak a,
- iii) Bawkta Kut/Ankuang in kum sang gam a misiangthoute Khrist toh vaihawmna ding a ensak hi. Huaibanah, Pentecost toh kisai a poimohte a banban in i ensuk ding:

<p>1. Pentecost in a gentup bang chihna hiam!(Lev. 23:15-22): 'Pentecost' kammal ahilleh, Greek 'pentekostos' apan kiteisawn ahi a, a khaikna ahilleh, sawmnga (50) chihna lel ahi. Hiai ahilleh, gahmasa-ankuang apan simtouh a ani sawmnga(50) chinna, tanghou</p>	<p>beu 2 silngou toh kihel Pathian kiang a latna ni ahi. Hiai tang houbeu 2te Belamnou gensiatbei-7 toh bawngtal-tuai 1 leh belamtal-2 toh la'nkhawm in Siampu in Veithillat in a la'n hi. Tanghou beu-2 silngou toh kihel zohin kilan a, Kha Siangthou hong tun hun a,</p>
--	---

saptuam-2 Juda leh Jentel piankhiakna ding hon musak a,silngou helna in,Saptuam Jesu Khrist'sisan a tatsa leh latsiangthou himahleh bukim nailou hon ensak hi. Paul in, Jesu Khrist ah Juda Jentel chih omlou, kha-khat a baptis in i omra uh'achi hi(1Kor.12:13).

2. Kha siangthou tun ding genkhohlna (Joel 2:28-32): Jawlnei Joel in, Pathian in mite tung a Kha siangthou sunbuakna ding nichiam om a hihdan BC 809-na velin, "Huai nung chiangin hichi a hong hiding a, mi tengteng tung ah ka kha kasung baw ding..." chi in gen hi. Joel laibu ah thupi poimoh 3 a omhi: Khatna, Gam a siatgawpna ziaka mite-tung a gimthuakna hongtun chiangin, Judah khalam makaite kisik dinga sapna ahi (1:13-14). Nihna, Pathian thu khenna ziak a melmate'n gam a umsuak hunin pengkulmut a Jawlnei, Siampu leh mipite chialna ahi(2:12-17). Thumna, Judah mipite kisikna dik toh Pathian kiang a kik nawn chiangua tunding nawn a om ding thamlou a, Kha siangthou sunbuak a om a, Toupa minlou peuhmah hotdam a omding'chiin agen hi(2:28-3:21). Hiai mah ahi, tuni a saptuamte kiang a Toupa thugen a hih lailai.

3. Pentecost-ni leh Kha siangthou

tunna(Nas.2:1-13): Jawlneite leh Jesu Khrist gen bang in, Khasiangthou, Pa thilchiam Pentecost ni'n hong tungta hi. Laphuaku in, 'Kumpite kumpi-pa'n, Damna-kha hong zakin, Saltang tengteng tung ah, Suahtakna hon puak hi. Saltanna innsung ah, Vualzohna la ging in, Lung muanpa hong tungta" a chi hi(KLB/BK. La No.55;dawng 3na). Hiai ni in, nungjuite a vekun munkhat ah lungsim munkhat-pu in, phatuamngaitakin, a thumkhawm uhi (Nas. 1:14b). Khasiangthou a guk-agal a hongtung hilouin, a tangkhaloute'asan theihtheih in a hongtung hi: A) Huihpinung bang in: Huihpihatin thiltampi a mutsiatbangin, Khasiangthou in mi'hinna khekthei hi. Gim-leh-tawlte huih in a tawldamsak bang in, khelhna ziak a lungkhamte a khamuanna honpuak hi. B) Mei[fire] bangin: Mosi leh Elija kiang a mei a kilak Pentecost ni in, Kha siangthou meibangin, mipimuhtheih in hongkila'k hi (Exo.3:2;1Kum.18:38). Khelhna kangmang a Pathian'nasepna ding ahi. C) Lei(tongue)te amah leh amah kihawm: Hiaihi Peter thugen mite'n a zakchiatua, kisik a Jesu Khrist a sa'n theihna ding ua, Khasiangthou

in paute a theihsiamsakna genna ahi. thupiak a hita hi (Nas. 17:30).

4. Kha siangthou' nasep leh Kha a dimna (Nas. 2:14-21): Kha siangthou toh kidimna a hih a leh lu-leh-taw phawklouzen a gamttnahiam, Pathian thutak leh a late tonkhawm hiloupi a ngaihtuahnate, ataktak bang a genna leh lungsim suangtuahnate, thilmuh(vision) bang a genna hilou ahi. Kha siangthou theikhialte'n, kha-adimna bangleng a theikhial khasek uhi. "Toupa'kha omna peuh ah noplenna a omjel" Paul in achi hi (2Kor.3:17). Huaiziakin, Pentecost-nia Khasiangthou hongtunna leh kha a dimna thu, mi tampi'n I buaipitham khat a hihziakin, bang genna hiam?chih ensuk in suutkhawm lehang ichi hi:

A) Hun tawptangtunna: Pentecost-nia a Kha siangthou a hongtunna a hih lebel,hun-nanung [end times] tohkisai a Jawlnei Joel'thugenlawk/kholhte a tangtunna ahi' chi'n, Peter in gen hi (Nas.2:17-21). I Laisiangthou in hun-nanung lam a chihchiangin, Jesu Khrist khovel a a hongpaina leh Kha siangthou sunbuakna ah hongkipan hi. Tuhun nanung a hihziak in, mi tengteng khelhna kisik ding leh Jesu Khrist sang ding a thu-tanna bawl ding in,

B) Khelh kiphawksakna: Sawltakliante tunglam a kipan thilhithiehna silhsak a om in, Jesu Khrist leh a thu hangsan takin theihpih banah, mite khelhna thu,diktatna thu, leh vaihawmna thu a, siamlouh tangsak in, a lungtangte uh sutbangana in, "unaute aw, bang chi'n ka hihta ding ua?" chi in, mipite kikou khia uhi(Jn.16:8;Nas.2:37). Kha siangthou in mi dangte khelhna kia a honmuhsak a, nangmah'khelhna namuh theih kei leh kivelthakna poimohlu chihna ahi.

C) Kha a mangthangte itna: Kha siangthou nasep diktak hong kilang masa tuh, namchih a kipan mi tengteng in Hotdamna a sa^n/ngahtheihna ding ua, pau leh ham thu-a mahni pianpih pau chiat a zaksak ding tuh ahi [Nas.2:11]. Kha siangthou toh kidimna kia hilou in, a kha uh mangthangte hotdamna ding awlmohpe'n in a nei uhi.(Nas.2:38-40; 4:12, ch1-5). Khrist leh A'saptuam banah, mangthangte itna tellou a, kha a dimna vuak/chauh a lahuai mahmah hi.

D) Khrist'sepna maban sutzopna:

Nungjuite A'Khasiangthou a dimin, Jesu Khrist'sihna leh thohnawnna panson in khelhna kisikna thu leh Jesu Khrist ginna a mite pilut kia hilou in, Pentecost-ni a amau tan bangbang, Kha siangthou a dimma neidingin, mi-dangte'kha thawn piakte a lunggulh sak uhi. Huai in, Jesu Khrist'nasepna maban semzawm ding in Kha siangthou apan mohpuakna kipaktak in a sang uhi [Jn.14:12; Nas.1: 8; 20:24,28].

5. Jesu Khrist leh Khasiangthou (Jn. 16:7): Jawlnei Joel genlawkna hongtun didan, Jesu'n a thu nanunte lak ah, "Kapai nou dingin a hoih, kapai keileh, Khamuanpa na kiang uah hongtung kei ding; kapai lebel, na kiang uah kahonsawl ding" chi hi. "Ka Pa thuchiam, tung lama kipan thil hihtheihna silhsak a na om masiah uh khopi ah omkinken un" a chi hi(Lk.24:49) Hiaibang deuhin, "Pa'thilchiam nangak un, Jerusalem khua paisan kei un" a chi nawn hi (Nas.1:4b). "Kha siangthou na tung ua hongtun chiang in thilhihtheihna nanei ding uh..." chi in a gen lai hi(t.8). Pa' thilchiam, Kha siangthou hongtung teitei ding a, bang chibang a hongtung ding' chihchiangtak in gen kei mahleh, hiai na tan ma uh ngak un' chi in a thuhilh hi.

THUKHUPNA: Kha siangthou leitung a hotdamte tatna ni a ding a chiamtehna ahi (Efe.5:30). Aman khelhna, diktatna, leh vaihawmna thute a, khovel siamlouhdan langsak ding a hongpai ahi(Jn.16:8). Athilhih theihna toh hon ompih sungin Toupa' nnasemni. Kha in mangthang lelte, a suallai in, mangthangte i zong ding uhi. Hun nanung ah, Saptuam in namchih kiang a gen ding a neihzaw Hotdamnathu leh mikhialte Khrist' khebul a pi a, GINOM TAKA AMAH NUNG ZUIHNA NNA i nakbawla, i naksep mahmah ding ahi. Saptuamte lametna munkhat, pumpi khat leh khakhat, Toupa khat, ginna khat, baptisma khat a ahon sap a hon teelte ki pumkhat in, ki-it tuah in, lungsim munkhat in, pangkhawm chiat lehang Kha siangthou in zalentakin, a hon zangthei ding hi (Efe.4:4-5). TOUPA PATHIAN'KHA IN A SAPTUAMTE LEH A THUKHUN TATE TENGTENG, HONG SUNGLUAH CHIATTA HEN, Amen!

## PATE MANPHATNA

Mrs. Vashti Kim, Rauburn PC

Khovel kil chih i et a, laibu kigelhte i sim a, la kiphuakte leh kisate i zak chiangin a tam zaw NUTE itna leh manphatna ana hi a, himahleh huaite koi a hong kipan hiam chia i sut detdet chiangin PATE ziak ana himaimah hi. Pa om ziak a Nu om, Nu om ziak a Ta om thei ana hizel hi. Pate zahna pia simtute tengteng chibai!

Laibu khenkhat ka sim khakna ah  
Pate' nihong kipat dan hiae bang ahi.

ni zat ding ngaihdan ahong kipatna  
ahihleh 1909 a Smart Dodd in a  
biakin uh Central Methodist  
Episcopal Church ah Nute ni kizat  
pat ni a, Pa-te leng phawktuak  
sakna aneihna ziak a hong kipan ahi.

**Pate zahna hun zat masakna:**  
July 5, 1908 in Fairmont, West  
Virginia (US) ah Mrs. Grace  
Golden Clayton panlakna in 1907  
a manongah suangmantam khuk  
tuahsiatna a pa 210 si-te zahna a  
zat pat ahi. Himahleh hiae thil  
kihihpenn 1971 tan in phawkkhiat  
louh in om hi.

**Pate Ni a zazaw a zattheihna  
dia panlakna:**

June 19, 1911 in Smart Dodd in  
Pastor masa Rev. Dr. Conrad  
Bluhm (Centenary Presbyterian  
Church) huhna in akhua ua YMCA  
(Young Men Christian  
Association) toh pan la in biakin  
ah Pa-teRose pak pia in tua bang  
a Pate ni zatna masa kipan ahi.

**Pate Ni chia zat masakna:**  
June 19, 1910 in Spokane  
Washington (US) ah Sonora Smart  
Dodd in amah pa bang pa-te  
zahtakna in PATE NI chih ana zang  
pan hi. Amah pa William Smart in  
anu'n a sihsan nungin amah vuakin  
anaute 6 toh hoiktak in kem hi. Hiae

**Government Theihpihna:**  
1913 in US Congress ah bill masa  
puaklut in om hi. 1916 in President

Woodrow Wilson in Official a puan khat ut mahleh congress in nang hi. 1924 in President Calvin Coolidge in tuabang mah in sawm nawn a, himahleh lohsam nawn hi. 1966 in President Lyndoin B. Johnson in June kha a Pathianni 3-veina Pa' Ni a zat dingin puankhiatna nei hi. 1972 in President Richard Nixon in hiai ni mah national holiday a zat det ding achi chi'n suai kai hi.

**Pate vualzawl na ahi uh:**

Khovel a pathian sik leh tang a thuneihna leh vualzawlna tawi Pa-te kia ahi. “Toupa, Toupa Pathian lainatna

leh hehpihna hau, lungduai, itna leh ginomna a kinching mahmah, sangtampite tung a itna lenkip a, gitlouhna, helna leh khelhnate ngaidam ka hi. Hitamahleh mohna gawt louh in ka nuse kei a, pate' khelhna ziak in a tate uleh a tute uh tung ah khang thum, khang lina dong in ka thuk zel” (Exodus 34:6,7)

Pa-te gitlouhna khang thumna leh khang li-na tan a thuk zel Pa'n Pa-te hoihna ziak in tate khang thumna leh khang li-na tan in a atungding thei chihna ahi. Tunia i hihna leh i dimmun i Pa tung a vualzawlna hong tung a zarzou ihi khamoh kei ding.

**Pate Inkuan Siampu ahi uh:**

Noah in Pathian biakna haltum thillat a lan in Siampu na sem a, Pathian in huai gimnamtui za in a

vualzawlhi. Job in “Ka tate'n thil a hihkhial un, a lungtang un pathian a hamsiat kha ding uh” a chi hi. Huchibang in Job in ahihgige hi chi in i mu hi (Job 1:4-5)

**Tunia i hihna leh i dinmun i Pa tung a vualzawlna hong tung a zarzou ihi khamoh kei ding.**

Dan hun akipan in Pathian in maitam ana sem ding leh thillat lan dingin zawlneite leh siampute koih mahleh inkuan kepna ah zawlnei leh siampute'n Pate sep ding tang semtheilou uhi.

**Pa-te Lu pen hihna diktak:**

Pasal tuh zi lutang ahi (Eph 5:23) Numeite'n thu a hilh ua, pasalte'

tung a thu aneih uh zaw ka phal kei; daidide aom ding uh ahi (ITim2:12)

-Asia-apha mohpawtu ahi uh. Evi theigah nek ah Adam mohsak in aom veve.

### **Pa-te i phaklouhna:**

I pa ana hihna kia uh leng Pa-te i phak louhna ahi. Amau a piang theih mai leng i phak louhna, ei adia thilthupi leh manpha a nasep khaikte uh leng i phak louhna, i pian apan a damsung ua hon it leh lainat a lungsim a sen uh leng i phak louhna ahi. “PA” i chih a “Aw” chia ahon na dawn zel mai uh leng i phak louhna leh ei a dia amanphatna uh ahi. Midang pasal dang ahat teng, a hoih teng, a siam teng Pa in i va nei thei kei a, ei hon suangtu pen ei adi’n i Pa i damsung pa ahi.

-Pa omlouhna a thawmhau huai a, pa omna alungmuan huai a, a bukim hi.

-Pa-te biakin sung a om chiangun akhamuan huai diak hi.

-Khovel ah ei pa-te chiat hat pen, pil pen leh muanhua pen in kikoih hi.

-Nute’n tampivei a gen sang un pate’n kam khat athugen uh manpha zaw hi.

-Pa-te tuh zi leh tate inkuan sung bitna ahi uh.

-Pasalte tuh humbittu dia piak ahi.

### **Pate Zahna piak ding dan:**

*Zahngaihna toh it ding ahi.*

“A pa’ neihsa suam a, anu hawlhang tuh zahlakna omsaktu leh simmohna tuntu, tapa ahi (Pau 19:26)

*It tak a houpih ding ahi.*

“Kuapeuh anu hiam, apa hiam hamsia tuh khomial bikbek lak ah a khawnvak hekmih sak ahi ding” (Pau 20:20)

*Lungluttak in Ngaikhia in.*

“nang hon suangpa, na pa’ thu ngaikhia inla, na nu ahong tek chiangin simmohken” (Pau 23:22)

### **Inkuan kim a omlai anop dan:**

Insung ka lut a, ka nu ka sam masapen a, ahon dawngtak in ka lung a muang a, ka kipak mahmah a, huchi’n ka Pa ka zong nawn a, ka mu pah kei a, bangtan hiam ka muh louh nungin thil tampi ka suangtuah man a, ka lungsim van a khai a bang zou hial hi. pa chia ka sap nawn leh “Hawi, bang a bawi” chia hon dawng ka zak takin

ka kipak petmah a, kipahna tuh abukim vek ta mai hi. Huchi'n bangtan hiam zoh in ka nu'n hon omlouhsan a, ka khase mahmeh a, gen zoh vual ahi kei. "Ka tun khakiak ka zalmang hileh khang thei bang lou nuaming" Himahleh Pathian vaihawm ahi. Nu chih ding lah kinei nawnlou, Pa chih ding ka neih lai ziakin hampha ka kisa petmah hi. "Sungkuan kim a kholhlai nite manpha in naknop hina maizen e"

**"Pa" i chih a "Aw" chia ahon na dawn zel  
mai uh leng i phak louhna leh ei a dia  
amanphatna uh ahi.**

Tuni'n Pa-te ni ahih toh kiton in "Pa nang ziak a hiae khovel a om ka hi, na tung ah ka kipak mahmeh, non huainate tehpiah ding omlou, kou adin vualzawl na hon nget sak lai inla, na khan kumkhua sawt in Sian in lumbang hon sung in, hon huai hen aw" chi in itna kampau toh deihaksna i lan khe ding uh.

## ETTON HUAI

Bukpi Presbyterian Church a member muanhuai Unaunu Thongngaihchiin leh a sungkuante'n Pathian Gamma sepna ding in, a kel nousuak masa pen uh Bukpi Presbyterian Mission Committe khut ah pia khia uhi. Etton tak i sa a, Pathian in tamsem pe thei ding in vualzawl hen chih i thumna leh deihaksna ahi.

By/-Bukpi PMF

## TUNNU ITNA

Elder Thangzo, bangalore

“Nu aw hon it lua ing” Khovel a ka nu hon it bang itna midang apan tan ka ki lamen kei. Unaute aw hon it na nu leh pa koi ah na koih a? Kou omna toh kizom Old Age Home khat ah pitek amah a kipai zou nawn lou khat atapa in hong koih hi. Insawng tung ahihmanin a koih dingin ka va panpih kha hi. Khatvei kava hoh leh a khut a hon van in, kava pai leh a kiang ah hon tusak a, “Thu kon gen dia hoihtakin ana ngai in” hon chi hi.

“Gilsung a ka pai ka tapa, kha sawm leh khat ahih in a piang a, ka kep, ka khoi lai in lungsim tampi seng, tha tampi seng in ka khitui-naptui toh ka pichin hi. Kei bangbang a agentheih ding ka deih louh ziakin siamsin sak in, niitha kiloh in ka vak hi. Dailenbuk sawp in ka tapa a hong let chiang a inn ka neih theih na ding uh chi in inmun man ding sum ka zong hi. Huchi’n ka dailenbuk sawp man pen a tuam liu-liau in ka koih a, kum 20 ka sep zoh in inmun ka lei a, huai ah In (terpawlin) bawl in ka tapa toh ka khosa uhi. ka tapa leng officer liantak hong hi ngei a, in hoihtak bawl thak in kum thum ka teng pan uh chih dingin zi ahon nei a, ta khat toh kong khosa panta uhi. Kei leng tekta ka hihmanin Ka mou in hon kem zou nawnlou in a pasal (ka tapa) kiang ah Old Age Home a koih dingin gen a, huchi’n huai ah kum 7 ka om nungin hon lakhia ua, tu’n hiae mun ah hon koih nawn uhi” chi in hon hilh hi.

Hiae lai gelh di’n hon sawl a, a sappau siam dan bel lamdang hi. Laithon hiae bang in hon gelh sak hi. “Ka it bawi aw, kon ngai thei petmah, himahleh ka gen ngam nawn kei hi. Hun luite ka ngaihtuah a, ka gilsung a na tat chiangin bawi bang a? A nuam lou om hia? chi in kon zut hianhian a, nong piang a, Toupa kiang kon lan a, pau kon

hilh a, na theih louh chiangin kon gen thak zel hi. An kon piak chiang in na duh ding zong in, lim na sak ding kon zon sak a, tui na duh chiang in nin aom ding lau in hoihtak a enchian in kon dawn sak zel hi. Zan chiangin na gilkial dangtak ding lau in ka ihmuh ngam kei hi. Bawi aw lampai dan kon sinsak a, na khut banbul a len in kal kon suanpih zel hi. Na kipah na di zong in kon kimawlpiah, non phak louh chiangin it tak in kon pom zel hi.

Na school kai na ding sum kava zong dia, na pa toh ana om in aw chia in lum ka taisan chiangin, Nu aw hon ngai lua ing chia kap kawm a non delh lai te ngai hina maizen ing e maw! na naptui ka siakna ka khutte al dildel lai eive. na puan ka sawpna ka khut dulh lai eive. ka dailenbuk silna namse lai eive. Na gil nat chiang a thum kawm a na dam na ding sum leh pai zongin, hunte na zang ing. Ek non thak khum chiang in kon itna lian semsem hi bawi! Sum leh pai neilou ka hi chih non theih ding lau in nong let chiang a kon piak ding sum khol ding zongin ihmuh ngeilou hi ing. ka tekta zong in mi-te mai

ah hon zumpih ken aw chia kon gen lai in “Nu aw kon zumpih ngei kei ding” na chi a, tu in ka tekta a, thu na gen ka zak chiang louh chiang in hon hilh thak zel in aw kon chi a, “awle nu” non chi hi. Khua ka muh theih nawn louh chiangin in ka khut a len kawm in hon makaih in aw kon chi a, “Awle nu” chi a na hon dawn lai a zaw kei na nu lungmuang leh kipak petmah hi inga, “Awle nu” non chih thumalte koi a om hita ahia le bawi!

Kei na nu’n “awle nu” non chih thumalte hoihtakin ka lungsim sung ah kem lai ing. Bawi koi a om ka hiam chih non thei hia Bawi? Nek zong a ka pawtkhiak chiangin “Pa aw ka nu ka ngai” chia kap kawm a non zonzon lai a na thugente na pa’n tape record a akhum pen na pa’ thil bawm sung a om lai ahi aw. Na nu non thei lai na hia? An na nek chiangin na gil vah louh khak ding lau in kon piakbeh zel a, kei ka dangtak, ka gil kial ni khua in nek ding, dawn ding hon pia in aw ka chi a, “Awle nu” non chi a, room mial sung a ka om a, ka gil kial a ka sung a hong gin chiangin “Awle nu” non chih thute phawk zel ing. Mi khut a gilkial-dangtak a non

koih ding thu zaw gen kha ngei hetlou  
hive hang maw! Na pan hon na  
paisan masa lou hileh zaw ka mittui-  
naptui te hon siak sak sam ding hi!  
Toupa'n goutan ahon piak na tate  
hoihtakin kem in la, huai hun chiangin  
kon itna non theisiam ding a, himahleh  
kei ka om nawn kei ding hi.

Hiae teng ahon gelh sak a, “Ka tapa  
hong hoh chiangin hiae lai dakbawm  
ah thunsa in hoihtakin belh inla ana  
pia in. Na nu’n in lam ah hiae lai va  
sim phot in a chi na chi ding aw  
hon chi hi. Hiae lai ka gelh zoh ni  
guk ni a tapa hong hoh a, ka pia a,  
apai vengveng hi. Ka piak zoh ni  
thum zoh in ahong pai kik a, anu  
lakkhiak sawm ahi dia, nong hoh  
hak ngei, na nu’n bang chi a? ka  
chih leh, lakkhiak a ka zi kep sak

di ka chih leh utlou inchin buaina  
ka nei ua hi, chi hi. Ahong tun nung  
minute nga zoh vel in anu kemten  
anu si ahih thu ahilh ua, amah adi’n  
a kikhelta.

Sawtlou nungin ka kiang ah ahong  
pai a, “Bro, ka nun bang hon gen  
a?” chi in hon dongdong hi. Atawp  
in “Na nun tapa ginomlou na hih  
thu ahon gen” chi in ka dawng hi.

Awle, unaute na nu leh pa’n gim  
leh tawl khak salou a ahon khoi  
pichin nung in bangchi’n nu leh pa  
itna na thuk kik sawm a? Amau  
hon it bang in na it thuk sam hia?  
Ahihkeileh akikhel chiang a it phing  
dia kisa na hi hia? Ki ngaiantuah ni.  
Nang leh kei adin hun omlai kha  
ding hi.

## KIPAHTHU GENNA

Lungthul (L) Pastor Quater ding deih mahmah a ka om lai un, kiningching  
leh hoih mahmah in Rev. Khen P. Tombing in hon lam sak a, a tung a ka  
kipahna uh hiae i messenger tungtawn in ka hon taklang uhi. Na hoih  
tamsem semkhe thei dingin Toupa'n vualzawl zel hen aw!

Sd/-  
PK Suan, Moderator

Sd/-  
DK Pau, Secretary

## **Tehna/Bukna a chingzoulou**

By/ Pastor TK Shyam Valte, Bukpi

Tehna kichi mun teng ah kizang hi. Agikdan, Asandan, Aletdan, Asaudan, Ahoihdan, Alimdan chihte kiteh suak vek hi. Thilthak bawl peuhmah in zong, a thilbawl khiak uh ahoih leh hoih lou, tehna nei chiat uhi. Damdawi bawl khiate nasan in, a damdawi bawl uh mihing nek dia, ahoih-leh-hoohlouh theihna diing in tehna/ Bukna nei uhi. Huchi bang mah in scientist te'n leng a thilbawl khiakte uh testna diing in, tehna bawl zel uhi. Ei te'n leng thilbang hiam i neih thak chiang in, Tehna/ Bukna i nei zel uhi. Tuabang mah in Pathian in leng Lei a amisiamte, tung ah tehna ana zang hi. Eden huan ah Pathian in Adam leh Evi, Tehna/ Bukna ana nei a, Pathian Tehna/ Buknaa, achin zohlouh ziak un, Eden huan apan hawlkiak in om uhi. Tuabang mah in Pathian in Kaina leh Abel Tehna/ Bukna chikhat ana nei a, a thillat uh Pathian in kipahpih nei a, kipahpihlouh nei hi.

Hiai Tehna/Bukna siamchil apan in, ana omta hi. Atangpi a gen in mihingte Pathian apan Tehna/ Bukna a i chin zohlouhna uh Eden khelhna ziak ahi hi. Huaiziak in Sam 51:5 gelh tu'n "Ngaiin, thulimlouhna a suktuah in ka oma; ka nun khelhnain honnapai hi" ana chi hi. Tuahang in siamchil apan in tunitan, mihingte hinkhua ah Pathian in Tehna/ Bukna ana koih kimu den hi. Jesu Khrist lei a hongpai lai in leng

Pharisee leh Saducees te'n Jesu Khrist ngei leng nasatak in demna ana nei uhi.

Mihing hinkhua a theih dia hoih mahmah khat bel, tuni a Isep khempeuh Pathian mai ah eimah ut-leh-utlouh thu hilou in, i kipuang khia vek diing uhi.

Daniel 5:14-17 sung i et-leh, "Nangah pathian kha a oma, vakna leh theihtheihna leh pilna hoihpen nanga muhin a om chih na tanchin ka jaa. Huchiin mi

*pilte, bummite, ka maah a honpi lut ua, hiai laigelh sima, a hilhchetna ka kiang a theisak dingin; himahleh huai thil hilhchetna a ensak theikei uhi. Himahleh hilhchetnate na bawl theia, ginlelnate na bawlhoih thei chih, na tanchin ka ja: tuin laigelh na sim theiha, a hilhchetna non hilh theih aleh, puansandup kon silh sak dinga; na ngawng kimvelin dangkaeng na ok dinga; gamsungah vaihawmmi thumna na hi ding hi, a chi a. Huchiin Danielin a dawnga kumpipa maah, Na thilpiakte nangmah kiangah hi jaw henla, na kipahmante midang kiangah pe jawin; ahialah kumpipa kiangah laigelh ka sim dinga, a hilhchetna amah ka theisak ding". I Laisiangthou simna apan bang i mutheih hiam i chih leh, Kumpi Belshazzar Pathian tehna/ Bukna apan a chinzohlouh dan i mu thei hi. Ni-khat Kumpi Belshazzar in mithupite sangkhat Annkuangluina thupitak um diing in chial a, ami chialte toh nuam satak a uain dawn a om lai un, "...Jerusalema om biakin akipana a lak dangkaeng leh dangka tuiumbelsuante honla dingin thu a pia a; huchia kumpipa leh a toupate, a jite leh a meiten huaitoa a dawn (Uain) theihna ding un. Huchiin, biakin akipan a lakkhiak dangkaeng tuiumbelsuan nate in, a jite leh a meiten, uain a dawnta uhi. Uain a dawn ua, dangkaeng te, dangka, dalsik, sing, leh suang pathiante a phat uh. Huai dak mahin mihinga khutzungte a hongpai khiaa, kumpipa inn bang ah lai ahon gelh ziahziah hi. Kumpipa'n huai laigelh, khut tuh a mu a; a mai a hong mual a, alau mahmah a, a khuk akising gungun hi." Huchin Kumpipa'n agamsung a mi pilte tengteng huailai gelh hilchiang diing in a honglut ua: himahleh laigelh a sim theikei ua, a hilhchetna leng kumpipa a theisak theikei uhi. Denial kumpipa kiang ah honpi ua, Daniel in a hilchianta hi. Huai laigelh bel, MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN (Daniel 5).*

- 1) *MENE: Pathianin na gam a simta, a bei sakta hi;*
- 2) *TEKEL: Buknaa bukin na oma, na chingzou kei hi;*
- 3) *PERES: Na gam hawmin a oma, Mede leh Perisiate' kiang a piak a hita hi, a chi hi.*

**Bangziak a Belshazzar tung a, adeihhuai hetlou thutanna tung ahia.**

**1) Amah leh Amah kisum zou lou a uain a dawn ziak ahi (Daniel 5:1):**

Tulai in khamtheih hih khenkhat in, Laisiangthou in Khamtheih toh kisai khaam ahi achihna om lou a, Sawltak Paul ngial in Timothy kiang ah, “*Tui kia dawn kenla, na gilpi ziakin leh na damlouh nak ziakin uain neu khakha zang zel in*” (I Tim 5:23) chi in amau deihdan leh duh dandan ne in dawn uhi. Himahleh i theih diing ua hoihbel, khamtheih kichi i siatna diing ua, lampi honkok muhtu ahi chih i theih diing un deih huai kasa mahmah hi.

**2) Pathian biakna a kizang dangka-eng leh dangka tui-umbel suante (Pathian biakbuk vante) azat ziak ahi (Daniel 5:2):**

Tulai in Pawlpi hi in Pawl neu hita leh, vaihawmtu lian pen a pantheihna diing in, Policy leh Program tuamtuan guang i tamta uhi. Saptuan sung nasan ah leng, maikai lien pen hih diing lunggulhnua in, khat veivei a deih huai hetlou

nasep i neikha sek uhi. Makai hihna sang in, Pathian in mohpuakna honpiakna tan ah, bang i chi a chih i kivel chiat diing un deih huai kasa mahmah hi. Pathian in mohpuakna honpiakna tan, bangchin ka semsuah a chih mimal chiat i ki-vel tek diing uh deih huai hi. Belshazzar in mohpuakna piak a omna san ho ihtak a et-kol leh etkaina aneihlouh ziak in, a tung a thutanna deih huai hetlou tungkha hi.

**3) Mipi lamdik lou a, api ziak ahi (Daniel 5:3ff):**

Kumpi Belshazzar a hihkhelh lian mahmah tuh, amipite lamdiklou a, a pi khak ziak ahi. Huai bel amipite toh, a noppawlha diing in, Pathian thilte vanzat in ana nei a, tua in a hinkhua ah, thutanna deih huai hetlou tungsak hi. Nang-leh-Kei zong, makai khat i hihna ah, i mipite honlam etna leh honkoihna uh, lian lua mahmah ahihman in, adiklou khat hikha lengzong, makaipa leng hih hiven, chi a honzui tampi om diing hi. Huaikha i hinkhua adia a lau huai mahmah ahi chih i theih diing un deih huai se hi.

**Thukhitna:** Mihingte tehna/ Bukna a chinglou leng khok i sak uleh, Nisim a i hinkhua hon teh gige

Pathian mitmuh in bang a chi dia? thoute la dia hongpai chiang in,  
Matthai 7: 1-29 sung i et leh, mi Kumpi Belshazzar tehna diing  
tamtak amau Pathian tehna a chuhbang chi tuk in a thupi dia?  
chingzou leh Amau ngaihtuahna a, NANG leng hiai kumpipa bang a,  
ching zou mahmah a kikoih i muthei na hinkhua tehna hongtung hileh  
ahi. Kumpi Belshazzar hinkhua bang na chi dia?  
tehna i et leh, hiai leitung a, a Dated:  
hinkhua tehna ahi a, Pathian a 25042017valteshyam@gmail.com  
thupina tengteng toh a misiang

## SAPTUAM TUNG A KIPAHTHU GENNA

Ak bang a nektawm zong a khosa lel ka hihlai un Pathian vualzawl na  
tampi ka don ziakun kipahthu gen lou thei lou bangin ka ki ngai hi.  
Haksatak a khosa himahleung i saptuam in naupang school kai zoulou  
i chawmte lak ah kou leng ka na tel kha ua, tu chiangin pawl sawm  
bang tung vekta uhi. Ka tate pawl sawm tan a hong tun theih na ding ua  
lampi poimoh tak tuh i saptuam in naupangte chawmna abawl ahi.  
Huaiziakin i saptuamte tung ah Pathian min in kipahthu ka hon gen hi.  
Hiai bang a na hoih sem zou tou zel thei dingin Pathian in a lehtampi in  
hon vualzawl hen aw. Ka tate:

01. Zamthianmuang (Pawl sawm passed)
02. Lamsonlal (Pawl sawm passed)
03. Tongthianman (Pawl sawm passed)
04. Thangkhanlian (Pawl sawm exam lel)

-Khongai, Singngat PC

## Sunday Skul Sinsaktu Tanvou

*By: Pastor H. Thiankhanmuan,  
Delhi Presbyterian Church*

---

Pathian ompihna ziakin PCI (R) saptuam in Biakinn chih phial ah naupangte Pathian' thutak sinsakna dingin Sunday skul I neitheita ua, kipahhuai kasa mahmah hi. A kisaipih heutute panlakna tungtawn a, a neithei nailoute adia panlak dingdan bang hiam hong ompah leng ka lamen hi. Huan, Local Saptuam chih in ngaikhawk in, chin-le-ha suangin panlaktheih dandan in la le hang chih a deihhuai mahmah khat ahi.

Protestant Reformation nasatak ziakin Saptuam ki sekhken in, Roman Catholic Saptuam nusia tampi om hi. Huaiziakin, Counter Reformation na dingin Roman Catholic Saptuam in Siamsinna vanzat a nei in Saptuam kiphinte (*amau ngaihdan ah*) lakkik ding tupin a nei uhi. Huchiin, Society of Jesus (SJ) a hon phutkhia ua, amau laka lehkhasiam teng Saptuam etkolna akipan sinsaktu dingin hon sehtuam uhi. “*Naupang kum 7 a phaktan koute khut ah hon koih unla, aban zaw nou thuthu hi hen*” a chi uhi. A gen uttak uh ahihleh, naupang a tempaina ding kum 7 ahihtan in theih hita, huai hunsung a chil (train) ahihnak uleh

aban thuzoh haksa nawnlou a chihna uh hi dingin ka gingta hi. Tate siamsinna ngaikhok I hihman un, tamtakin amaute sinsak dingin I tate uh I pekhia uhi. Se lawmlawm kei chi ni maw!

I nu/ pate uapan tamtak in I zak uh ahihleh “*Naupanlai a Bible chang theihte kitheiden/ huaite ban kithei nawn tataklou ahi*” a chi uhi. Tulai in, hiae dik ahihna taklatna dingin Lamka khopi sung bangah Pre-school chihte a hong kithang mahmah ahi. Huai tuh a sin tung ua pan sinsakdan dik in makaihleng a hong let chiang ua haksa nawnlou ding chih tupna ahipen hi.

Banah, melmapa Satan in nasatakin gingtute hon dou in hon tokbuai hi. Inkuan tamtak a puksia leh a tamkham gawp ki omta hi. A poi mahmah ahihleh Nupa kikhenna bangin naupang tampite lamhilhtu ding dukdak omlou in nusia hi. Hiae kikhenna tuh sihna bang, ki chintakna, inkuan a kituahlouna, zu-le-sa leh khamtheih ziaka ki-it zohlouna, angkawm khelhna leh a dangdang ziak ahi tangpi uhi. Huaibangte'n a sukkhak diak hileng kilawm saptuamte I hi uhi. Huchibang dimmun a om naupangte'n lamkaih a ziltiltu ding poimoh mahmah ahi uh chih haihvual ahikei hi.

Sunday skul poimohna gentamlouh in I theihsa uh ahi. PCI (R) Constitution in leng Saptuam Session mohpuakna a genna ahi: “Sunday skulte leh Bible Study neih ding thilte aguang ding hi; adiakin naupangte awlmohna lianpi a neih ding ahi” chi hi (Saptuam Kivaihawmna, Bung 12, Saptuam Session, p. 125). Huan, I saptuam kiphuhkhiatsan 3-te laka “Christian Education” kichi leng bangdang hilou in Sunday skul kisinsakna genna mah ahi.

Tulel in I Saptuam pumpi ah Sunday skul sinsaktu 250vel om hi dinga tuat ahi. Huaiziakin, tomchikin hiae thugelh tungtawn in amaute poimohna taklat a uthuai hi. Bangziak hiam I chihleh, Sunday skul kisinsakna tuh Bible thu, tangthu ngaihnophuaitak banga kihilhna mai hilou in, naupangte Jesu nungzui muanhua hi dinga chil ahihna mun uh leh, a tangtawn mun ding uh lampi sialsakna mun ahihman in, sinsaktute poimoh petmah ahi uh.

Laigelhtu khat in hichiin a gelh hi: “Sunday skul a sinsaktu hih tuh miñingte hinkhua a kikhkna tuntu leh Pathian suak hihna ahihman in khovel a nasep manpha penpen ahi. Huan, hiae tanvou tangtute a dingin mohpuakna leng a om – Na gotna thupi (Matthew 28:19-20). Huaiziakin, Sunday skul sinsaktu hihna tuh naupangte Pathian thu theihsakna tan kia ah hunlou in, khalam a galduout leng ahi uhi” chi hi. Huchikhop a mohpuakna thupi nei Sunday skul sinsaktute zahna sangpen ka hon pe masa hi. Hanthawnna ahikhakleh chiin hiae ah Laisiangthou pansan in mohpuakna bangchibang neite I hi

ua chih I taklang ding. Simtute leh a biktaka Sunday skul sinsaktute adia phatuam a om ngei ka lamen. Ephesa 4:11 na en masa ni: “Huan, khenhatte sawltak hi dingin, khenhatte zawlnei hi dingin, khkenhatte tanchin hoih gen dingin, khenhatte *pastor* hi dingin, khenhatte thuhilh (sinsak) dingin a pia hi.” Hiai a I deihnatak ahihleh “khenhatte *pastor* hi dingin, khenhatte *thuhilh* dingin” chih ahi. KJV, NIV, RSV chihte’n “*pastors*” and “*teachers*” a chi ua; ESV, YLT chihte’n “shepherds” and “*teachers*” a chi uhi. A koi abang hileh a gen uh a kibang ahi a, “*pastor*” leh “*thuhilh*” chihte khen in a om uhi. Himahleh, Greek laimal ah hiai thumal ‘ $\gamma\delta\alpha\kappa\lambda\omega$ ’ (*didaskalous*) a kichi a, gawmkhawm in a om hi. Huaituh Sappau in “*teacher*”, eipau in ‘sinsaktu’ chihna ahi. Greek laimal akipan sut mite gendan in ‘*pastor*’ leh ‘sinsaktu’ chih *tavou* khat leh a kibang ahi chi uhi. Saptuam ah *pastor*’ mohpuakna poimohtak tuh Pathian’ thutak sinsaktu ahih ding ahi. Huan, sinsaktu ahihban ah, saptuamte enkol leh kem a khamuantu ahi uh bangin, Sunday skul sinsaktute in

leng sinsakna ban ah naupangte enkol, kem leh khamuantu ahih ding uh ahi. Hiai in sinsaktute mahni ki-ekikna hon piak ka deih mahmah ahi. Pastor-te bangmai a tanvou/ mohpuakna len dinga hamphatna tang mite na hi uh. Huaiziakin, hiai tanvou mokna/ minpu a sep chi hithei mawkmawlk lou ahihdan phawk chiat ni.

Paul in huchibang a mohpuakna piaka om Ephesa Saptuam a upate kiangah hiai bangin hasuan hi: “*Pathian saptuamte, amah sisana a leite, vak dingin, noumau leh na heute uh tengteng tungah pilvang un, Kha Siangthouin a tunguah nou heutu in a hon bawl hi. Ka pai nungin nge hangte na lak uah a hong lut ding ua, pawlte a hawi kei ding uh chih ka thei hi*” (Acts 20:28-29). Hiai a chouna om pansan in THA la thak chiat ni.

## **1. Naupangte makaihtu hi dingin**

*a. Itna (love) a makaih*

Itna ziaka mite ettontak hi dinga kimakaihna in mite lungsim a zouzou pen hi. Paul in hiai hinkhua a hinpih gige hi. Puan inn bawlin a

kivak a, thu nasep in saptuamte a vak hi. Sunday skul sinsaktute a dingin leng, sinsakna kipiate kimkhat sinsaktu' hunzatdan ah kinga hi. Huaituh, amaute ettontak hihna in lohchinna hon tun ding hi. Sinsakna leh amaute toh kizopna hoiktak neihna tuh itna in a khuikhawm hi. Huan, hiai bang a sinsak a om naupangte itna neihtheihna dingin Pathian' hon itna chiamtu mite I hih ding uh ahi. Taksa a kichimat ziaka ki-itna pel ah Pathian toh kizopna a poimoh hi. Huaiziakin, hiai nasep sem dingte tuh *interview* chih hizenkei mahleh, pastor hiam upate maia pianthakna testimony gen thei mi ahih a poimoh. Hiai mohpuakna poimohtak semsah dinga pianthakna kichian neiloupi in *agape* itna toh sem theilou ding uhi. I naupang kepte itna a makaih dingin ITNA theichian ni chih eilam ah kivelna dinga poimoh ahi.

*b. Tokthou (motivate) a makaih* Sinsaktu khenkhat thugen dinga seh ahih chiang un "thu ka gen theikei" peuh chi uhi. Naupangte laka sinsaktu ding tuh thugen tungtawn a naupangte kithalawpsak siam mi ahih ding ahi. Thilpiak tuamtuam om mahleh,

Sunday skul ki sinsakna ah bel thugen a poimohpen ahi. Huaiziakin, naupangte I toththohna ding tuh Pathian' thutak musuah ding leh hinkhua a gahkhesak dinga amaute I *motivate* uh poimoh ahi. Huaiziakin, I sinlaite I sinsakdan ah lungluthuai leh naupangte theihtheihna toh kituak ding *muhtheihna, khoihtheihna leh zaktheihna* zangin sinsak ni. Huaite'n I sinsakna ah hon panpih mahmah ding uhi. Himahleh, huai dingin sinsaktu in hun, ngaihtuah leh tha tampi sen a ngai ding. Pathianni zingkal a *subject* etzual a naupangte *motivate* zoh baihlam lou kha ding ahi.

## 2. Naupangte taksap theihkhiat ding

Naupangte khalam a I vak theihna ding un, amaute khalam taksap bang ahia chih theihchet a poimoh mahmah hi. I sinlai a tanchin kigelhte theihchet a, huaite tungtawn a amaute khalam taksapna vaktu ahih ding sinlai in a tup ahi gige hi. Thil dangdang sang mah inleng, a hunbi zir a (*birthday, exam na a pass, vanthak nei, damlou etc.*) amaute a dinga thumsakna in a taksap uh lianpi

hukha dingin a gintakhuai hi. Huaiziakin, a taksap uh zongkhia a panpih ding sinsaktu mohpuak ahi. Sinsaktu in naupangte dinmun a theihchet a poimoh mahmah. A sinlai uh theisiam baih, a ze-awl deuh leh a mihihna uh chituam tuam a om ding hi. Huabangte kilualtaka hong paitheihna ding ua lamhiltu leh makaihtu ding Sunday skul sinsaktute mah ahi. Naupang sinsaktu lohching pente tuh a naupangte uh tunga lunglut mite ahi uhi. Khenkhat a sinlai a tui mahmah, himahlehamaute hinkhua delhzui hetlou sinsaktu chih bang omtheih ahi. Khenkhat amaute makaih nuamsa leh kipezou mahmah na pi a taksap uh theichianlou ki tam hi. Sunday skul sinsaktu in kum tamlou chik kana kihelkha hi. Kei hihna leh kana panlak dante toh hiai a tunga thilte tehkak hi leng *ka fail* mahmah chih ka thei a, ka ki puangkhia ahi.

A koi a bang hileh, lohsapna akipan sinlai lak ding deihna in hiai a tunga thute ka hon kum ahi. Tunai in I Septuam sung uah nu/ pa naupang chikchik a tangtawn mun ding uh hon zotsan bang a om ua, amaute nutsiat I tate uh lamdika pitu dingin Sunday skul sinsaktute nakpitakin pang ni.

#### **DOTNA MAHNI KI DAWN DINGIN:**

01. Sunday skul sinsakna, na nasepte lakah a masa leh poimohpen in na koih gige hiam?
02. Hiai bang sinsaktu a pankhak hamphathuasi in, Pathian muanna toh kum bangzah bek a kizom in ka sem ding chiin thupukna na la ngam dia?  
Sunday skul sinsaktute tanvou thupi mahmah ahihman in sinsaktute Kha a pilna in hon thuam hen.

## PATE MANPHATNA

- Mrs. Chinhoihkim, Rayburn PC

### Hong pian khiak dan

Pate' ni tuh, Nute ni zat zoh nung a hong piangkhia ahi. Washington a om, Nu, Sorona Dodd in 1909 kum in, Nute ni a Sermon a ngaihkhiak na tungtawn a ngaihdan hong piangkhia ahi. Pa te'n leng nute bangbang a Zahtakna leh Pahtawina atan ding uh ahi chi hi. A nun a ta gukna di pian ding sihpih hi. A pa Civil War veteran ahi a, a zi sih nung in amah kia in atate enkol hi. Apa pian kha June ahiih toh kiton in, June kha a Pate ni zat theih na di'n pan hon la a, 1966 in President Lyndon Johnson in Holiday a zat di'n namkipna suai kai hi. Huai kum a pan in June kha teng in Pate ni khovel mun tuamtuam ah ki zang zel hi.

Pate' manphatna tampi mahmah om a, abikin ei Gingtu Kristiante a dingin manpha diak uhi. Laisiangthou pansan in tam lou i en khawm ding uh:

#### *1. Muhtheih Pathian ahi.*

(Gen.1:28-30; 3:16 ff) Pate kiang ah thuneihna sang tak piak ahi. Pathian in Amah sik-le-tang a (Asst. Pathian) mohpuakna lading in, inkuan chih ah Pate a koih chiat hi.

Johan 4:24 ah... “ Pathian zaw Kha (Spirit) ahi..a chi. Kua mah in Kha i mu ngei kei. Huaiziakin Insung chih ah Pathian in Amah dinmun a ding dingin Muhtheih ‘Pa’ hon pia

hi. Muhtheihlouh Pathian in Amah sik-le-tang a ding diing, a thu i zuih a, i leitung Pathian ding in Muhtheih ‘Pa’ hon piak hih hampha lua ihi. Huaiziakin ahi Sara in, a pasal ‘Ka Toupa’ a na chih. Inkuan sung ah Pathian in nute hi lou in, Pate tungtawn in na hon sem khe zel. Etsakna din: Abraham a sam a, huan Issak, Jakob, Noa leh a dangdang te. A maute zangin Inkuan ah leh Amite tung ah Toupa’n na ana sem zel chih i mu. Tunitan in leng a dik gige lai. Huaiziakin Pate manpha lua na hi uh, Pathian sik-le-tang a ding na hi gige. Pathian in nang bohkan in na insung ah thu hong tun din

gingta ken. A thu tunna tak hi ding in, ki hihsiangthou in, hanchiam ni. Na manphat dan ngaihtuah kikkik inla, khahsuah lou di'n kisa in.

### *2. Honsuangtu ahi*

Malaki 2: 10 ff ah Mihingte Pa khat leh siamtu kibang i hih dan i mu. Adam leh Evi siam ahihnung un, Pathian in mihing a bawl chih Bible ah i mu kha nawn kei. Himahleh tunin khovel ah mihing tampi i om ta, koi a hong kipan i hia leh? Pathian in Amah tang a mohpuakna a piak 'PA' apan, zi leh pasal kitenna tungtawn a piang hi hang. I Pa om ziak a tate ki om hi lel hi. Honsuangtu i Pa ahihmanin ei tate a di'n Manpha mahmeh uh hi. Hon suangtu Pate Zahna i pia.( Pau. 23:22 – Nang honsuang na PA thu ngaikhia inla,a upat chiangin na nu musit ken).

### *3. Innkuan a dia Siampu ahi.*

Job 1:5 ff ah Job in Zing tengin a tate min kim din maitam a bawl zel, chih i mu. Huai bangin Pa tuh inkuante leh Pathian kikal a palai 'Siampu' a hi. Amah ziakin a insung a bit hi. Job bang a niteng a na inkuan leh,tate a dia na thumsak ziak a hiai tan tung na hi, a lehlam ah. na thumsak louh ziak a hiai bang

haksatna tung le ahithe. Huaiziakin Pa aw na manpha lua hi. Insung a dia Siampu na nasep gige ziakin, nazi leh tate khelhnate ngaihdam a om in, Setan sal apan suakta in, tu in bit tak in om thei uhi.

### **Ngaih tuah tham ching:**

= Pa aw, Na zi leh taten, i biak pa Pathian' mel nang ah a mu na uhia? I pa bangbang ahihleh zaw Muan tak kei, Zuih tak kei, a chi maimah kha duam.( Joel2:13) I Pathian lah lainatna a dim, dohzou, thuchiam zui, ngaidam dia mansa. 1 Jhn 4:8 It na Pathian a hi ngal a.

= Pa aw, Na zi leh taten, Pathian' mel nang ah amu uhia? I pa bangbang ahihleh zaw Hon it taktak ken teh a chi maimah kha duam.. 1 Jhn 3:1 ff-Pathian'tate ,a mah khutsuak ihih bang in, Aman lah hon it mahmeh ngal a).

= Pa aw, Na zi leh taten a mau a dia Pathian kiang a thumsak gige na hih lam a thei u hia? Pathian laudan siam hi in hon thei u hia.

= Pathian laudan siam Pa tuh-A zi a innzul a Grapgui gah pha bang a hi dia,a tate tuh a dohkan kimvela Olive selhou bang ahidung uh(Sam 128:3)

## TUNGLAM A MIN SAPKHAWM CHIANG IN KA OM DING

Letkhetu: Kh. Khamgoulian, Rayurn Church

Kumzaval bang paithamta; James Milton Black in Pathian nasep pen hiai leitunga a hinsan ahhlam theichiang mahmah, Pathian gam nna asepna a awlmohluat ziakin akhenchiang in ihmutterihlouh loh hial hi. Himahleh a nasep ah huntu chihni neingeilou in atheihtawp in pangden hi.

Awlmoh leh phattuam ngaihluat ziaka khoisat vungvung hun leng hau mahmah a, anasepna a alungsim lapipen ahihleh Williamsport Tuailaite Pathian khebulu piding chih ahi, akhenchiang in ataksa in bahlohhial hi.

Zingkal khat Biakin a hohzou lampi a apailaitak in, Nungaknou puanlui leh hoihlolou silh amah lam zuana hongpai amu a, amuhkhakngei himahleh Biakin lam a mungeilou ahihmanin lamdang asa hi. Asamte hiatmamlouh leh ataksa leh amel daang mahmah a, amithah leh aomdan apanin kisuanlahna nei hilehkilawm hi. Tua Nungaknou in James pelh teitei sawm hilehkilomin lampi nawl ah pelhtum a, James in houpiah ut in avanaih

teitei a, “sanggam nu aw nadam maw” chiin vadong hi. Adawnpahlouh ziakin James in “Namin bang ahia? chiin dongzom hi. Numei inleng mineelhuaitak ahingei ding chihlam-etna toh “Kamin Bessie ahi” chin dawng hi.

James in Bessie tanchin adotbeh zel a, agintakdan toh akigamla kei hi. Apa zungolvei ahi a, anu adamtheihlouh ziakin nna leng semhoihthei nawnlou ahi hi. Bessie in asep theihtheih sem in a inkuan uh nek-le-tak ding kaikhawm zel a, inkuan amah khuta kingamaita ahihman in guktak tanpha leng anachiing kha hial hi.

James in bangziaka kikhawm ngeilou nahiam chia adot leh,

Bessie in kikhop auttheih dan leh laa kisate agal a ana ngaikhe gige a asaktheih dandana a omna mun apan anasakpih zel ahihdante hilh hi. Himahleh a insung khosakna un zil asaklouh ziaka kikhawmgeilou ahihdan agenin James' lungsim khoih mahmah hi.

James in kuhkaltak in Bessie kikhawm zel dingin chialpahngal a, lungsim taktoh a zot teitei ziakin Bessie in leng lem honsakhong hi.

Sunday hong tuntakin Bessie leng a puanneih hoihpente a kivan in nitaklam a Tuailai kikhopna a teldingin kilawptakin Biakin lam honzuanta hi. James in amuh in anavaidawn pah a, a lawmte toh ki melthehsak a, Bessie in leng nuam honsamahmah panta hi. Hiaini a panin min lamna bu ah Bessie min leng ahon gelh lut ua, min a lam chiang un kilawptakin "OM" anachipah zel hi. Lasakte nuamsa in alawmte toh hong kineel ua kikhop nawn kal bang angaklah hialta hi.

### **Bessie koi ah?**

Pathianni ahong tunnawn in, Tuailaita kithalawptak in Biakin lama hong paikhawm in laa honsa

khawmnawn zaizaita uhi. James in min honlam nawn ta hi. Himahleh atawpna pen Bessie' min asap leh kilawptaka 'OM' ana chigige tupen huaini in aomta kei hi. James leng apatau mahmah a, alawmte lah Bessie tanchinthei kuamah aomlouh ziakun alungsim ah lauthawnna anei hi.

Kikhawm a tawpphet un James in lungsim nuamlou kawm in Bessie te' inlam vazuanpah hi. A inn uh atundek in Bessie' pa zukham a paileng paihoih theilou agalmuh pah hi. Insung alut a, tuanglaia tu Bessie' nu kiang ah "Bessie koi a om a? Chiin dongpah hi. Bessie nu'n Beesie damlou achauhluat ziaka lupna a lum ahihthu anahilh hi. James in Bessie' lupna lam vazuan pah a, atal avakhoih sakleh achi ana sa mahmah hi. 'Bessie tuni nong kikhawm kei a minlamchianga kilawptaka 'OM' chi gige pen nahong kikhop louh, na lawmte' toh pataulua kahi uh" a chita hi. Bessie in, Heupa kataksa bahin ka chaumahmah a hongkikhawm zoulou kahi. Jesu kiang a kapai hunding nai mahmahta in kathei. Hiai khovela kamin na lamchiangun 'OM' chitcheinawnkei mah leng, tunglam

Van a kamin alam hun chiangun  
 ‘OM’ ka chizelta ding” chi’n agen  
 hi. Huchi komkom in Bessie tuh  
 chau hiaihiae in alang hi. James  
 akhasiat tha hongsuakin amittui  
 hongluang hial a, huchiin Bessie  
 kampau abil ah agingdenta hi.

“Tunglam Van a min akilam chiang  
 in ‘OM’ kachi ding”

Nikhat James Milton Black in  
 Pathian gam nna asepnote  
 angaihtuah kik vengveng lai in  
 Bessie kampau abilkha ah hong  
 gingthakthak hi. Tua Bessie

kampau ngaihtuah kawm in,  
 Vangam ngaih’ laa sadin hongkisa  
 hi. Piano hontum pat leh alungsim  
 ah huchibang laa kilang theilou hi.  
 Huchi a aom lai in aw chiangtakin  
 awl chikin abil ah “Nang mahmah  
 in laa phuak in” chi’n azahi. Huchiin  
 Bessie kampau TUNGLAM VAN  
 A MIN ALAM CHIANG UN  
 ‘OM’ KACHI DING chih  
 ngaihtuah kawm in khovel a laa  
 thupi mahmah, atul nawnlou ding  
 TUNGLAM A MIN  
 SAPKHAWM CHIANG IN KA  
 OM DING chih laa ahon  
 phuakkha hi.

1. Toupa’ pengkul honggin chiangin hun beina ahong hidia,  
 Tangtawn zingkhua hoih a hong vak kheta dia;  
 Lui gal gammuam ah leimi hotdamte kimukhawm un chin,  
 Tunglam a minsap khawm chiang in ka om ding.  
 Tunglam a min sapkhawm chiang in (3)  
 Tunglam a min sapkhawm chiang in ka om ding.
2. Tua sunni thak suah chiang in Krist a misite thou un chin,  
 Amah thohnawnna loupina tang un chin;  
 Van khena a inn ua amah mitelte akhop chiang in,  
 Tunglam a min sapkhawm chiang in ka om ding.
3. Zingni suah pan a tum dongin, i Toupa din i sem ding,  
 A hon itna lamdan dan gengen veni;  
 Huan sunni hongtum a zaitha tawl khawl a hong hun chiangin,  
 Tunglam a minsap khawm chiang in ka om ding.

## Nunu leh Papa apan Laikhak...

*Bawi ...*

*Ka hong upat chiang in dohzohna toh na hon theihsiam lamen ing. Bangmah sem zou nawnlou, thagum leng nei zou nawnlou a ka hong om chiang in, nang hiai tan na hong tun theih na dia ka hatlai hunte uh gimlehtawl khawksalou a nang adia ana zang ka hi uh chih phawkgige in aw... Na nu' tha, na pa' tha khek a, Pathian laukawm a na hong khosak touh ka hon deihksak mahmah uhi. Pathian in vualzawlna kichi 'Na nu leh na pa ah koih ahi chih mangngilh lou a, na nu, na pa na hon zahtak a, na hon kipahsak kakilamen mahmah uhi.*

*Na leitung Pathian na nu leh na pa ka hihmanun hon khase sak ken aw bawi... Ka hat nawn louh ziak a kisuanlahna toh om den ka hihmanin Ka khomuhna (mit) ahoihnawn louh ziak a kuang khawng sukia a meh khawng ka hon sukbuak khak leh, hon kikoukhun ken aw... khasebajh mahmah ka hi uh... Ka khozaakna (bil) a hong buai a, na thil gente theitheilou a ka om chiang in 'BILNGONG'!! chi'n hon kou mai ken la, na hon gen thak zel hiam, ahihke'h a gelhthoh a na hon theihsak zel ka lamen hi.. ngaihdam aw bawi... Ka kum atamta a ahi..... Na neulai a ding theilou, paisiam nailou na hihlai a, na khutte len a k'on paipih zel bang in kateek taak ziak a, ka khukte, ka guh ka taang hat nawn lou a, dinkhiak haksa ka sak chiang in dohzou taka na hon kaihthoh zelzel ka kilamen hi bawi...*

*Ka gensa gengen khazel ka hihlehleng chimtak hetlou a na hon ngaihkhiai sak zel ka lamen... hehpihtak in hon nuihsan mai kenla, hon simmoh bawl het ken aw ... Na neulai a balloon deih a, na neih matan ka kiang a na hong gen a, na hon ngetnget a chimtak hetlou a ka hon ngaihkhiai sak lai na thei lai hiaBawi? Ka it bawi aw...*

*ka tek taak ziak a kizunzoulou  
leh kikem siangthou zou nawn  
lou ka hihmanin ka gim a namse  
baih mahmah a, na hon  
ngaihdam ka hon ngen.  
Hehpihtak in kisil , kihah ding  
in hon pawng noh ken aw... ka  
taksa hat nawn lou ahihmanin  
khodam(vot) ka thuak lel  
mahmah hi...taksa hat nawn  
louh ziak mah in chinat a  
baihlam mahmah ...theisiam  
inla hon mawk hehsan ken aw  
...Na neulai a kisil utlou china,  
dohzou tak a alanglang a ka  
hon delh lai na thei lai hia Bawi  
? Genhaksim a ka omchiangin  
leng ‘a upata a ahi’ chi a  
dohzoutaka na hon kep kilamen  
sam ka hi...*

*Damlou, thou zou nawnlou a  
lupna ngak a kahong om chiang  
in itna, thuakzohna toh na hon  
kep kaki lamen ...ka ut mawng  
hilou a, kizenzoh nawn louh ziak  
a, ka zun, ka ek lupna tung a ka  
teh khak a, lupna tung ka  
hihbuah khak leh ‘Nemnum ! ‘  
chi in hon hehsan kenla, hon tai  
bawl het ken aw bawi. Hon  
ngaidam in ka kizen nawn kei  
lua. Sun leh zan, kholum –  
khovot chih omlou a, na zun -  
na ek hon hahsiangsak a, na  
zundapte hon khek sak zel ka hi  
chih thei in aw bawi...huaiziakin  
leitung a ka hu ka lak tawp  
dong (till my last breath) ittak  
leh thuakzou tak a na hon kep  
ka kilamen ..Sawt hon dampih  
nawn lou ding ka hi ...himahleh  
ka sih hun ahontun chiangin,  
sihna hangsan tak a ka maituah  
zel in aw bawi.. ka chim lua...Na  
neulai a na kimawlna vante ban  
ah na teddy bear toh kisai thu  
ka kiang a na hon gengen a,  
chimtak het lou a k’on  
ngaihkhiaksak lai nathei lai na  
maw bawi?...*

*Ban ah, Hun hawmthohtak  
a,buai thei mahmah na hi chih  
ka thei, hilele kei kia sunni  
lengleng a chimtak a omzel ka  
hihmanin na hun tomchik bek  
kei adia na hon piak zel ka lamen  
mahmah . Ka gen utte nang adia  
hou thei lua, chimtak huai  
ahihlehleng hon tutpih himhim  
zel in aw bawi.. ka chim lua...Na*

*ka lupna kiang a no'n ompih hon lamen mahmah ka hi aw.Bawi...  
 ka hon ngai lua...ka hun lah a beidekta a....Hilele, Lungkham ken,  
 hon Siampa leh i Hondampa ka maituah chiang in a bilbuk ah ‘  
 Toupa ..Vualzawlin.. A nu – apa ittak a kem ahi’ chi in van apat  
 vualzawlna ka hon ngetsak lai ding. Bawi na hon itna leh na hon  
 kepnote ziakin ka kipak lua..Ko'n ngai lua uh. Nang hon it gige*

*- Nunu leh Papa*

## MISSION HUANG

(Thumna a phawk dingin)

01. Waikhurok biakin leh Pastor Quater kizom, akhuam teng muat gawp ziakin a baang liing dawidawi thei hi. Bawlthak tuak mahmah ahihziakin abawlina ding sum leh pai poimoh bangbang i muh na id'n thumna ah phawk ni. A huang/gam leng dai hoihtak aom louh ziakin akim a gam ten ana neh gu sek uhi. Hiae leng kintak a um poimoh ahihmanin sum leh pai poimoh hi. Toupa kiang ah thum ni.
02. Meitei Mission Field gingtute kivuina ding hanmual kichiantak neih poimoh mahleh kinei zou nailou hi. Hanmual i neih theih na dingin thum ni.
03. Thingkangphai a om Nungsibah Church gam toh kisai hun sawttak fellou a om pen tun saifel theih hita. Lanva a dai ki um zou theita ahihmanin kipahthu genni.
04. Rayburn Presbyterian Church Mission Fellowshipte makaihna in May 21, 2017 in Naudakhong saptuamte veh ua, damloute Rs. 2000 in veh ua, saptuamte Rs. 2000 mah phungvuh uhi. Panpih ngai mahmah khat leng Rs. 1000 in panpih uhi.
05. Coordinator leh study team leader-te North-East India ah mission field thak enkhe dingin Assam ah zingkhiak sawm uhi. Mission Field hoihtak i neih theih na dingun thumna ah chiklaipeuh in phawk ni.

## MUSIC COMMITTEE

Music Committee in i saptuam sung a la (music) lam masawnna ding in na tuamtuan sem tou zel hi.

01. Tulel a labu kizang Khristian Labu pen Tonic Solfa toh kithuah labu nikum 2016 akipan a sep uh, tu in zoh khiak theih phial in omtha a, tukum zung ngei zoh lamet ahi. Hiai labu ah tulai lathak leh labu a omsa kigawm in la 700 val om ding a, lenkhawm lakaih leh solfa om theilou khenkhat leng om zek ding a, huchilou peuhmah solfa toh kithuah vek ding hi. Solfa toh la chang khat leh thunon kigawm a, chang dangte abawng-bawng in kigelh hi. Hiai in atup ahihleh solfa theiloute a ding a leng a etnop ding gelna ahi. Sutzoh ahih chiangin Delhi ah Rev. Khen P. Tombing tungtawn in sutkhiak hi ding hi. Hiai labu sutna ah unaupa N. Paulian leh unaupa DK Siam ten phatuamngai takin panpih uhi. Amaute tung ah Music Committee in kipahthu gen ngal hi.

02. Solfa Zilna toh kisai Music Committee in atuam in sai kei mahleh local PYF solfa zil utte sponsored bawl in solfa zilna sai zel hi. Bethsaida PYF ten solfa sinna a zoh tak ban uah, maban ah saptuam 4 (li) vel toh solfa zilna nei nawn ding uhi. Local PYF solfa sinna neih lunglut ten Music Committee ah chiklaipeuh in nget theih ding a, lapu ding local PYF in amau deihdeih zang thei ding ua, sinsaktu kipahman pen Music Committee in piak sak zel ding hi. Tulai tak a sum lam haksatna aom zek ziakin Rev. Khen P. Tombing in sinsaktu kipahman ding Music Committee min in hon piak sak ziakin heutupa tung ah kipahthu i taklang zui ngal hi. Tuabanah, tonic solfa sinna bu chiklaipeuh in PCI Head office ah Rs. 30 in lei theih ding in om hi. PCI nuai a Solfa exam peuhmah hiai laibu pansan a bawl hi ding ahihmanin kuapeuh solfa lam a lunglatten hiai solfa zilna bu lei ding a nget leh theihsak ihi.